



联合国
贸易和发展会议

Distr.
LIMITED

TD/B/56/L.1/Add.2/Rev.1
25 September 2009

CHINESE
Original: ENGLISH

贸易和发展理事会

第五十六届会议

2009年9月14日至25日，日内瓦

贸易和发展理事会第五十六届会议报告草稿

2009年9月14日至25日在

日内瓦万国宫举行

目 录

	<u>页 次</u>
二、主席的概述(续)	2
从发展角度看国际贸易体系和国际贸易的演变：	
危机的影响	2

二、主席的概述(续)

从发展角度看国际贸易制度和国际贸易的演变：危机的影响

1. 理事会在该议程项目下的审议由贸发会议秘书长主持开幕，参加审议的是一个高级别专题讨论组，由世界贸易组织(世贸组织)总干事 Pascal Lamy 先生、联合国大会主席国际货币和金融系统改革问题专家委员会(“施蒂格利茨委员会”)成员，厄瓜多尔前经济政策协调部长，厄瓜多尔总统南部区域财政新体系和银行问题技术委员会现任主席 Pedro Páez Pérez 先生组成。

2. 与会者同意，当前发源自发达国家的全球金融危机影响到所有国家，在社会、经济和发展方面，特别是对发展中国家造成了严重的影响。需求暴跌，产量骤降，引起高失业率，造成贸易、投资、汇款，可能还有官方发展援助流量等的大幅度收缩。这次危机，再加上能源、粮食、初级商品和气候变化等方面的一系列危机，而且各国建立社会安全网的能力有限，因而加剧了贫困和社会忧患，在 2015 年前实现千年发展目标和减轻贫困的目标，已几乎是不可能了。虽然出现了一些复苏的“萌芽”，但还是不容乐观，因为即使在产值回弹以后，危机的社会影响还会持续下去。复苏的方式及其速度至关重要，宏观经济状况以及对全球不平衡的纠正也至关重要。

3. 许多与会者指出，贸易，包括南南贸易等的收缩具有严重、突发、同步的特点，他们强调，贸易，虽然与全球不平衡有关系，但不是这次危机的直接原因。对发展中国家，特别是对最贫穷最弱势的发展中国家，贸易收缩的影响格外严重，因为它们的收入严重依赖对外贸易。生产链的国际化将收缩传播给了世界各国。信贷紧缩，是需求降低，特别是对耐用品和资本货物的需求。自 2008 年中期以来，初级商品下降，是初级商品出口国，特别是单一商品出口国的出口收入严重减少，虽说对净进口国来说，包括对粮食净进口的发展中国家来说，这不啻是一种疏解。对发展中国家至关重要的服务部门也受到影响，特别是旅游、旅行、运输和建筑等等对收入敏感的部门。

4. 许多与会者强调必须找到协调处理这次危机的方法，包括加强国际组织大家庭的伙伴关系。新的可行解决办法必须能增加贸易融资，降低获得贸易融资的成本，包括通过进出口银行网络的活动以及在增加全球贸易流动性方面的倡议。

支持农业部门的可持续性，对经济多样化、粮食安全和气候变化减缓等，都尤其重要。解决商品市场中投机性流动的问题至关重要。增加官方援助流量和“贸易援助”，以及直接有效的债务减免倡议，都能对此作出重要的贡献。与会者指出，在七月份世贸组织第二次对“贸易援助”的全球审查中有一些积极的发展。一个关键的优先事项是继续筹集额外和可预见的资源。

5. 与会者都认为，虽然危机迅速扩散说明了经济的全球化和相互依赖，但这也突显了发展中国家因过度依赖外部需求，特别是依赖狭窄的初级商品和市场而处于弱势的严重程度。这种情况突显出拉动国内需求和提高生产能力的必要性。但是许多发展中国家的国内需求依然很低。因此对于维持增长，外部需求不可或缺。各国面临的挑战，是如何通过实现市场、生产和出口部门的多样化，以使它们的经济和贸易更能承受外部冲击。这种部门可包括可持续性农业、服务、可再生能源和环境货物。便利人员流通也很重要。发达国家的大市场仍然重要，但南南合作和区域内合作也是复苏的可靠途径。在国际社会和“贸易援助”的支持下，提高生产竞争能力，同时增加增值额和留成额，也至关重要。

6. 许多与会者强调，市场不能自我调节，政府应发挥主要作用，指导投资和经济活动，监管市场，促进关键部门的贸易。政府的作用必须重新调整，使之成为一个发展型政府，以便发挥更加主动积极的作用，包括通过利用政策空间。还有的与会者强调，逐渐融入世界市场仍然是全面发展战略的一部分，监管和市场开放并不相互排斥。

7. 与会者同意，经济民主主义和保护主义情绪是一个令人关注的问题，因为这种情绪对发展中国家特别有影响。虽然高强度的保护主义措施受到了遏制，但所谓“购买—投资—借贷—雇用当地人”的政策渗透在各种解救危机的措施中，各种非关税措施也在实施。因此必须遏制这种情绪，停止采取现行措施。许多与会者表示关注：发展中国家由于资源缺乏，没有能力采取大规模的财政刺激措施，这可能削弱它们的竞争地位，扭曲今后的生产选址，造成对发展中国家的不利。与会者认为，世贸组织与贸发会议和其他机构合作开展的定期检测、透明度和同行压力，是至关重要的。

8. 与会者强调必须在 2010 年前结束具有大量贸易内容的贸易谈判多哈回合。最近在印度举行的部长级会议(2009 年 9 月 3 日至 4 日)重新创造了一种势头，

即将在匹兹堡举行的 20 国集团首脑会议为展示领导能力和责任感提供了一次独特的机会。若干发言者强调多边进程优先于双边进程。许多发言者强调必须扩大努力，以充分实现其发展内容，包括特殊和有区别的待遇和政策空间，使发展中国家能够积极主动地采取减轻危机的政策。还有的发言者指出，新的多哈一揽子措施中对发展中国家，特别是对最不发达国家和各类有特别需求的国家，已经有了充分的灵活度，例如采用在关税和农业补贴方面免除减少承诺和降低减少承诺的形式。一名与会者强调必须在世贸组织处理政府采购中的竞争政策和透明度问题，以遏制保护主义措施。多边、区域和次区域进程之间的协调被认为至关重要。若干与会者强调北南协议必须加强发展合作，以提高发展和生产能力。

9. 许多与会者强调必须改革全球经济管理制度，因为贸易系统受到高度监管，而金融市场则没有受到监管，这是一种强烈的反差。因此，贸易、发展、金融和货币政策必须协调一致，包括通过加强金融部门的监管条例。与会者同意多边贸易制度对保持贸易流量的重要性。必须实现一个普遍、基于规则、开放、不歧视和平等的多边贸易制度，以加强这种制度。参加世贸组织，对这种制度的普遍性非常重要。参加国认为，对它们要求作出的严格承诺，不符合它们的发展程度。从长期来看，必须从减少不履行的风险和贸易争端范围和方式的角度来重新考虑贸易制度的运行问题，而有些与会者则提醒不要对贸易制度实行改革。

10. 与会者赞扬秘书处的背景说明提供了特别有关系的分析。他们重申，贸发会议对监测全球经济危机的演变以及就处理这次危机对贸易和发展的影响所必需的措施建立共识等问题发挥了重要的促进作用。这次危机具有全球性，因此要求“192 国集团”和联合国的全力参与。因此，与会者认为，贸发会议应继续分析这次危机对贸易和发展的影响，包括监管和体制框架、初级商品、贸易融资、南南合作和投资措施。贸发会议还应继续帮助发展中国家参与国际贸易体系，建立贸易和生产能力，包括通过“贸易援助”。

-- -- -- -- --